

**Примеры транслитерации русских имен и фамилий**  
в соответствии с международным стандартом [BGN/PCGN](#)

**Ь Ь - Мягкий знак (как и твердый) в английском написании не передается совсем:**

Дарья Соболев	Darya Sobol
Игорь Мельников	Igor Melnikov
Ольга Вольнова	Olga Volnova

**Ы Й - Буквы Ы и Й передаются английской Y:**

Альмова	Alymova
Лысенко	Lysenko
Мальшев	Malyshev
Андрей Буйнов	Andrey Buynov
Николай Райкин	Nikolay Raykin
Алексей Майоров	Aleksey Mayorov
Сергей Зайков	Sergey Zaykov

**Окончания ИЙ и БИЙ - Вместо них ставится, как правило, одна буква Y:**

Анатолий Подвольский	Anatoly Podvoysky
Дмитрий Белый	Dmitry Bely
Юрий Завадский	Yury Zavadsky

**Гласные Е и Э - Передаются одинаково - E:**

Вера Лебедева	Vera Lebedeva
Эдуард Эткин	Eduard Etkin

**Когда Е содержит два звука [ЙЭ] используют YE:**

Евдоким Астафьев	Yevdokim Astafyev
Ефим Ерин	Yefim Yerin

**Букву Ё воспроизводят как E:**

Аксёнов	Aksenov
Парфёнов	Parfenov
Сёмина	Semina

**Когда надо подчеркнуть букву Ё воспроизводят ее звучание [йо] - YO:**

Фёдор Киселёв	Fyodor Kiselyov
Пётр Воробьёв	Pyotr Vorobyov

**Русская буква Ю по своему звучанию это [ЙУ] по английски это - YU:**

Юлия Беляева	Yuliya Belyaeva
Юрий Юрский	Yury Yursky

**Русская буква Я это [ЙА] представляем ее так - YA:**

Татьяна Яблокова	Tatyana Yablokova
Яков Яров	Yakov Yarov

**Русская буква Ж передается сочетанием ZH:**

Бажов	Bazhov
Жиринов	Zhirin
Вожжин	Vozhzhin
Рожкова	Rozhkova

**Для русской буквы Х используется сочетание KH:**

Михаил Хренов	Mikhail Khrenov
Хоритон Лохматов	Khariton Lokhmatov

**Русское Ц состоит из звуков [ТС] и в английском становится TS:**

Васнецов	Vasnetsov
Птицин	Ptitsyn
Царев	Tsarev или Tsaryov

**Русской букве Ч в английском соответствует сочетание CH:**

Бочаров	Bocharov
Почтарев	Pochtaryov
Черновол	Chernovol

**Русское Ш передается английскими буквами SH:**

Кашин	Kashin
Мышкин	Myshkin
Шитов	Shitov

**Русское Щ приходится изображать четырьмя буквами SHCH:**

Борщов	Borshchov
Щербаков	Shcherbakov
Щукин	Shchukin